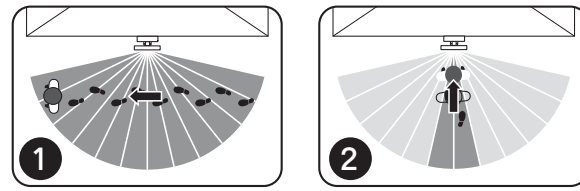
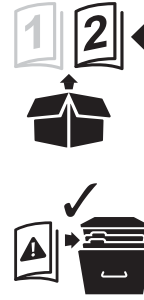
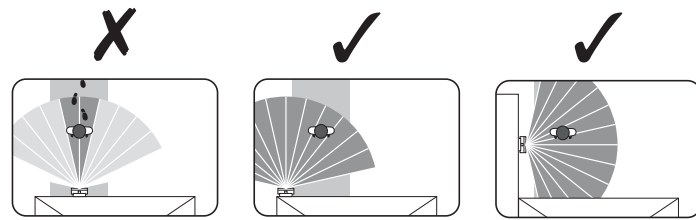


EAN: 5057741317404
 Model: AR0817-1(230KJ)

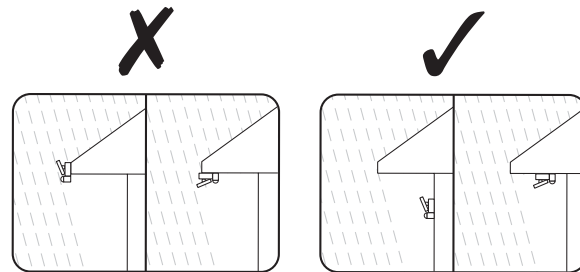
V10621 BX220IM/B3



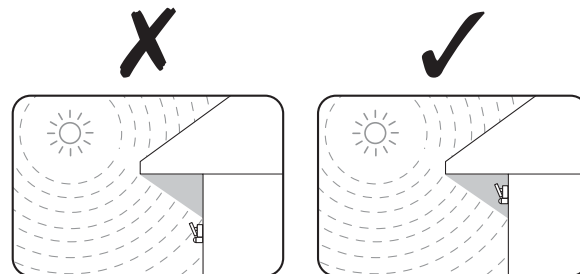
- EN** Walking direction
 1. High Sensitivity
 2. Reduced Sensitivity
- FR** Sens du passage
 1. Sensibilité élevée
 2. Sensibilité réduite
- PL** Kierunek chodu
 1. Wysoka czułość
 2. Zmniejszona czułość
- ES** Dirección de la marcha
 1. Sensibilidad alta
 2. Sensibilidad reducida
- PT** Direção de marcha
 1. Sensibilidade elevada
 2. Sensibilidade reduzida



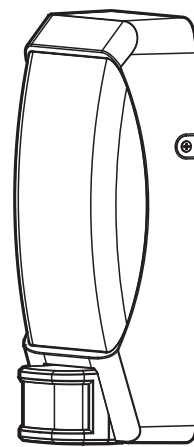
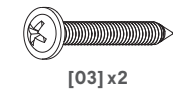
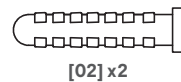
- EN** Aim the sensor across the path
- FR** Diriger le détecteur vers le passage
- PL** Skieruj czujnik w poprzek ścieżki
- ES** Oriente el sensor a través de la trayectoria
- PT** Aponte o sensor para atravessar o caminho



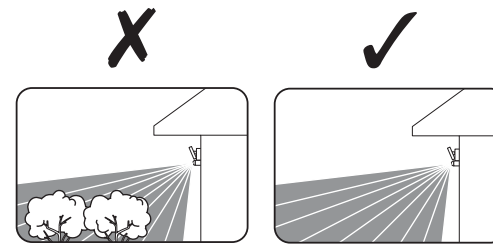
- EN** Protect from rain
- FR** Protéger de la pluie
- PL** Chronić przed deszczem
- ES** Protéjalo de la lluvia
- PT** Proteja da chuva



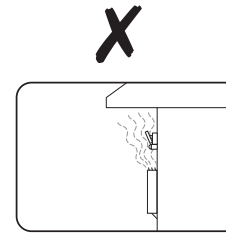
- EN** Avoid sunlight falling onto the lens of sensor
- FR** Éviter le contact direct de la lentille du détecteur avec le soleil
- PL** Światło słoneczne nie powinno padać na soczewkę czujnika
- ES** Evite la luz solar sobre la lente del sensor
- PT** Evite que a lente do sensor esteja exposta a luz solar



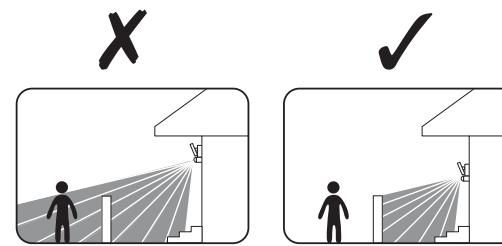
[01] x1



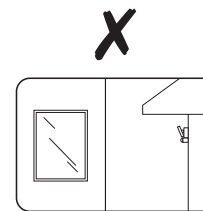
- EN** Avoid aim to the moving objects
- FR** Éviter de diriger le détecteur vers des objets en mouvement
- PL** Nie kieruj na ruchome obiekty
- ES** Evite apuntar a los objetos en movimiento
- PT** Evite apontar para objetos em movimento



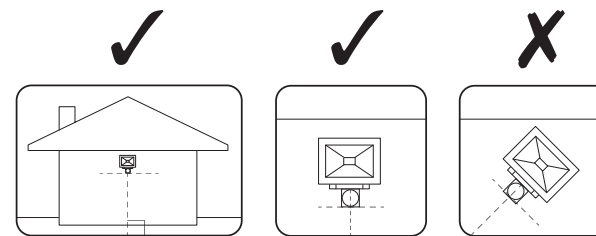
- EN** Avoid installing around the heat sources (ie. Air vents, heater...)
- FR** Éviter de l'installer à proximité de sources de chaleur (p. ex. bouches d'aération, radiateur...)
- PL** Nie montuj w pobliżu źródeł ciepła (np. otwory wentylacyjne, grzejnik...)
- ES** Evite la instalación en torno a fuentes de calor (es decir, rejillas de salidas del aire, calefactores, etc.)
- PT** Evite instalar junto a fontes de calor (por exemplo, respiradouros, aquecedores, etc.)



- EN** Aim to the desired area
- FR** Orienter le détecteur vers la zone souhaitée
- PL** Skieruj na żądany obszar
- ES** Apunte hacia la zona deseada
- PT** Aponte para a área pretendida



- EN** Avoid reflected surfaces (i.e. Mirror, windows, metal)
- FR** Éviter les surfaces réfléchissantes (p. ex. miroirs, fenêtres, métal)
- PL** Unikaj powierzchni odbijających światło (np. lustro, okna, metal)
- ES** Evite las superficies reflexivas (es decir, espejos, ventanas, metales, etc.)
- PT** Evite superficies refletoras (como espelhos, vidros ou metal)

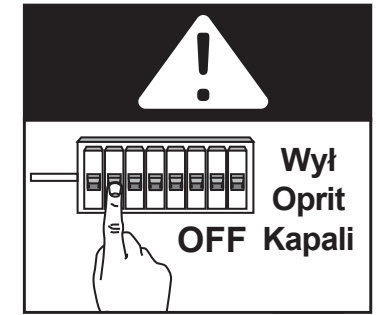


- EN** Mount the sensor perpendicular to the ground
- FR** Monter le détecteur perpendiculairement au sol
- PL** Zamontuj czujnik prostopadle do podłoża
- ES** Monte el sensor de manera perpendicular al suelo
- PT** Instale o sensor na perpendicular em relação ao chão



EN Installation
 FR Installation
 PL Instalacja
 RO Instalare
 TR Montaj

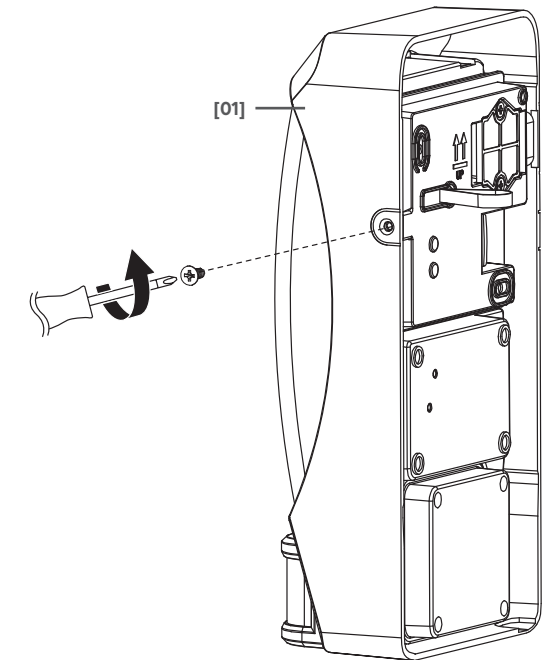
01



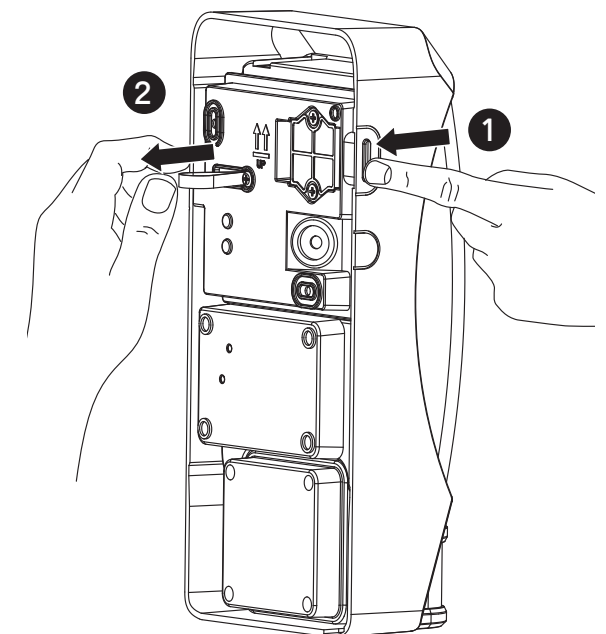
02



[01] x1

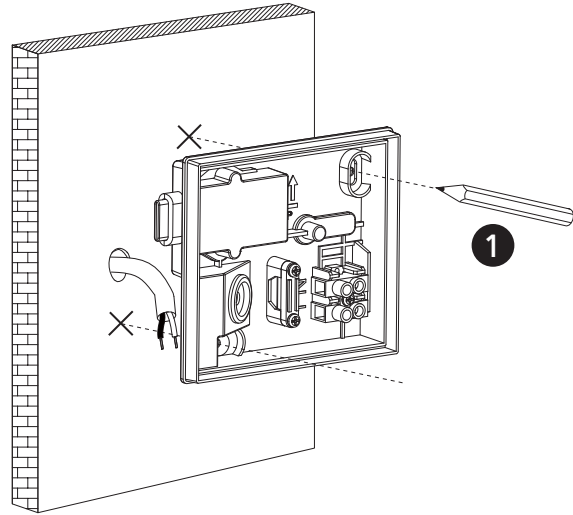


03

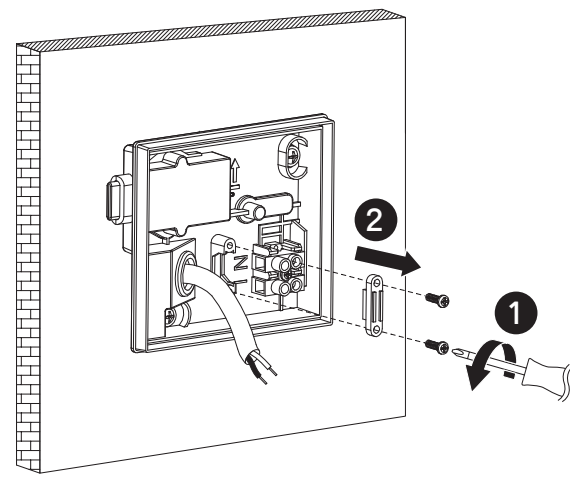


04

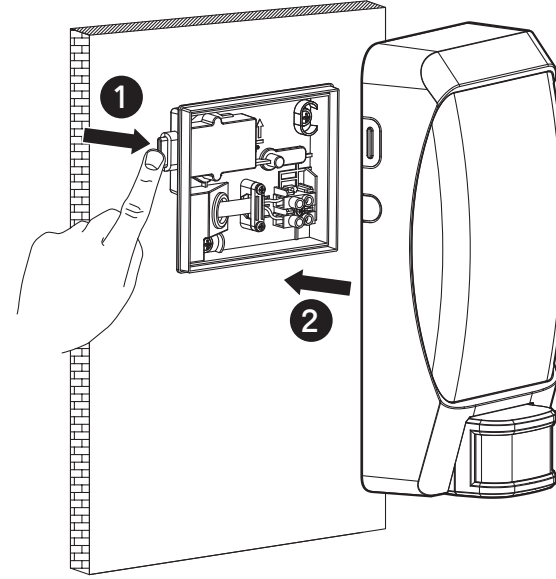
[02] x 2



07



10



EN Use

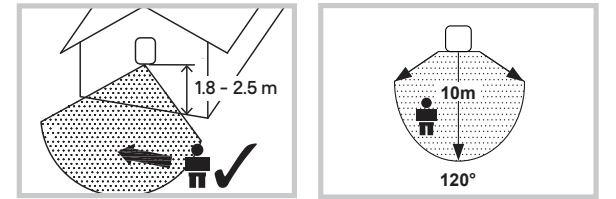
FR Utilisation

PL Użytkowanie

RO Utilizare

TR Kullanım

01



EN Detection distance and angle

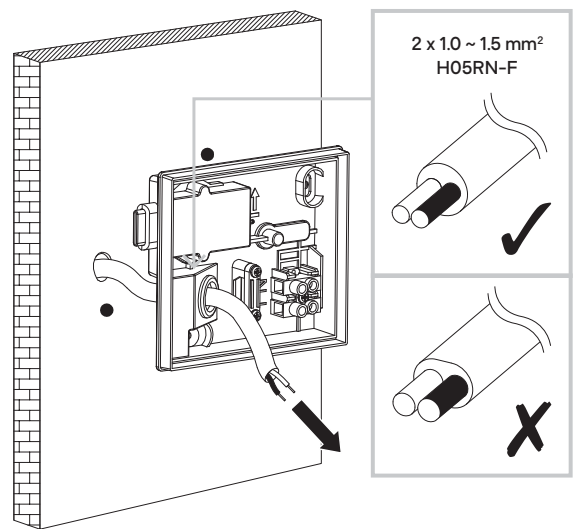
FR Distance et angle de détection

PL Odległość i kąt wykrywania

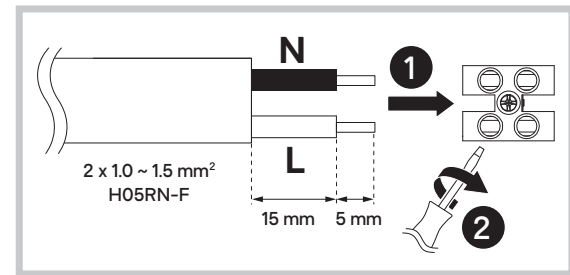
ES Ángulo y distancia de detección

PT Distância e ângulo de deteção

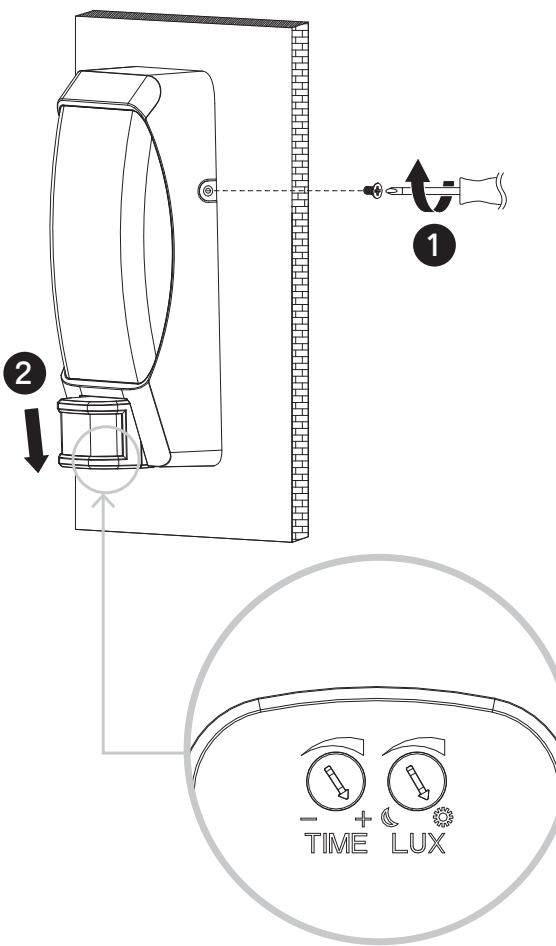
05



08

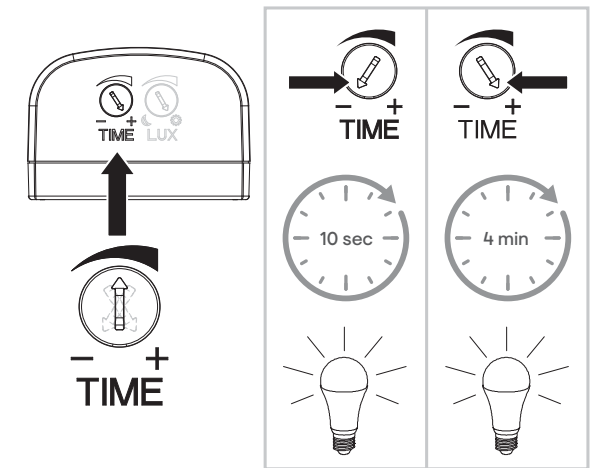


11



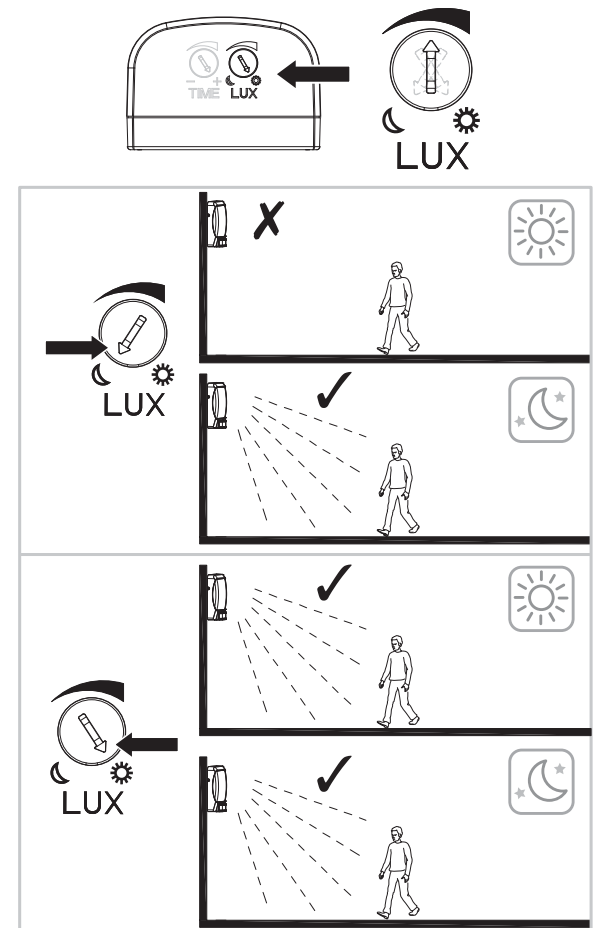
02

Time
Temps
Czas
Temporizador
Tempo



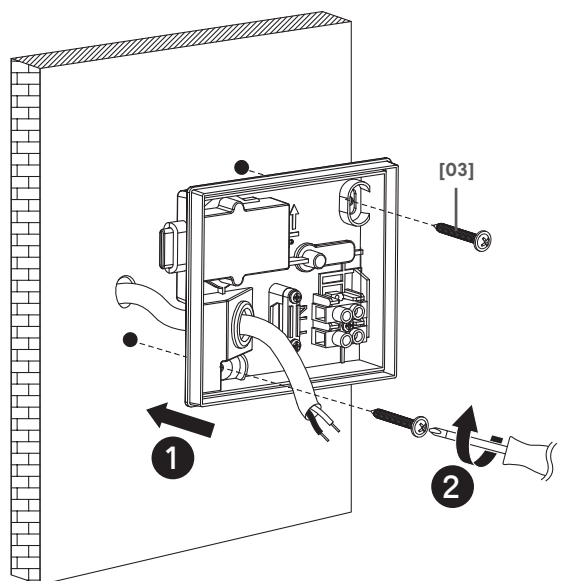
03

Lux
Luminosité
Luksy
Intensitate
Intensidad

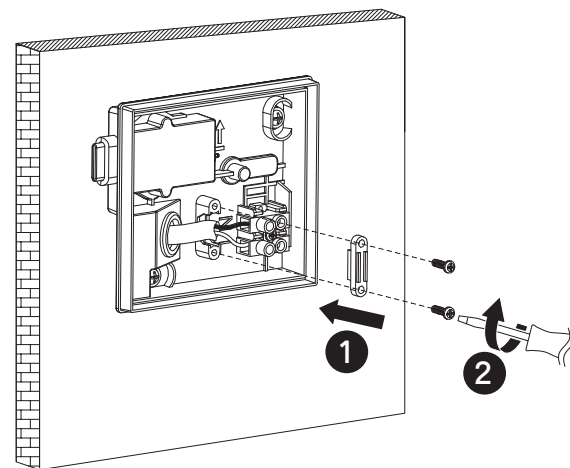


06

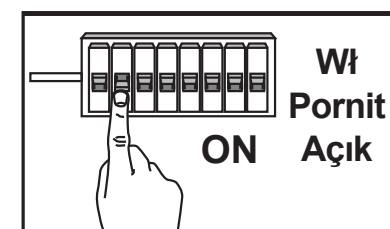
[03] x 2



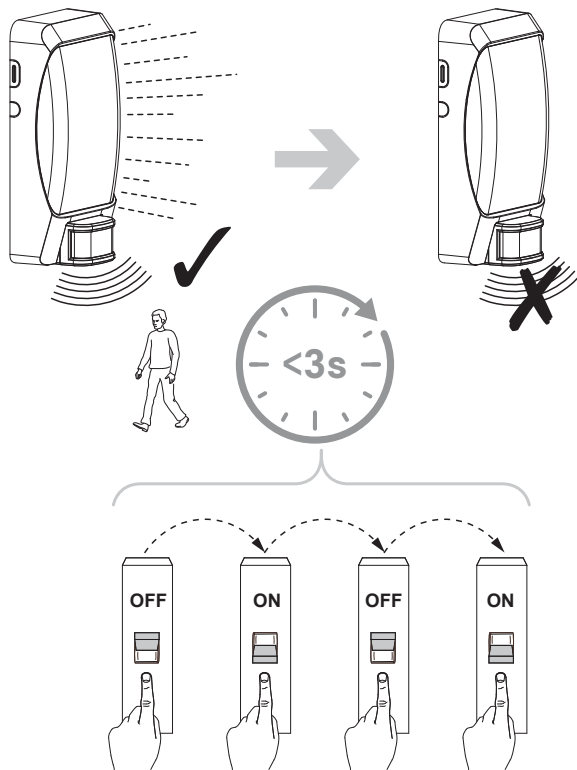
09



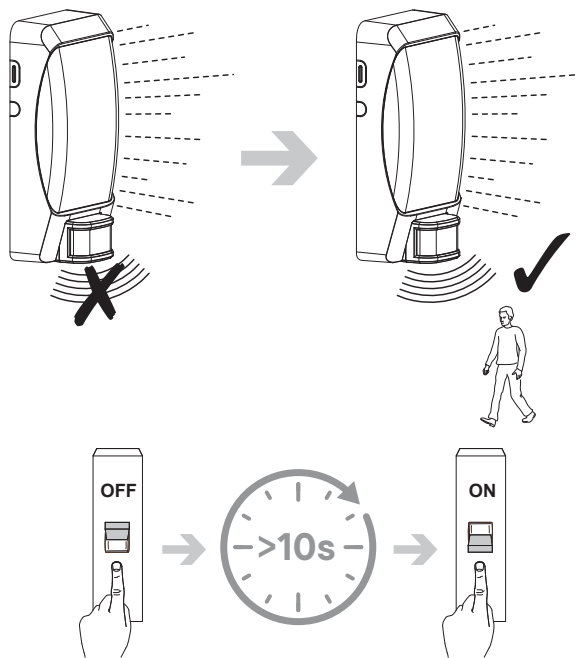
12



- EN Activate sensor override mode
- FR Activer le mode de contournement du capteur
- PL Aktywuj tryb nadpisywania czujnika
- ES Activación del modo de anulación del sensor
- PT Ativar modo de sobreposição do sensor



- EN De-activate sensor override mode
- FR Désactiver le mode de contournement du capteur
- PL Dezaktywuj tryb nadpisywania czujnika
- ES Desactivación del modo de anulación del sensor
- PT Desativar modo de sobreposição do sensor



EN Guarantee

- We take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create products incorporating design and durability. This product LAP has a manufacturer's guarantee of 3 years against manufacturing defects, from the date of purchase (if bought in store) or date of delivery (if bought online), at no additional cost for normal (non-professional or commercial) household use.
- To make a claim under this guarantee, you must present your proof of purchase (such as a sales receipt, purchase invoice or other evidence admissible under applicable law), please keep your proof of purchase in a safe place. For this guarantee to apply, the product you purchased must be new, it will not apply to second hand or display products. Unless stated otherwise by applicable law, any replacement product issued under this guarantee will only be guaranteed until expiry of the original period guarantee period.
- This guarantee covers product failures and malfunctions provided the product was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with the information contained in these terms and conditions, in the user manual and standard practice, provided that standard practice does not conflict with the user manual.
- This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear or damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident, misuse, or modification of the product. Unless stated otherwise by applicable law, this guarantee will not cover, in any case, ancillary costs (shipping, movement, costs of uninstalling and reinstalling, labour etc), or direct and indirect damage.
- If the product is defective, we will, within a reasonable time, replace or refund.
- Rights under this guarantee are enforceable in the country in which you purchased this product. Guarantee related queries should be addressed to the store you purchased this product from.
- The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

FR Garantie

- Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit LAP bénéficie d'une garantie fabricant de 3 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).
- Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.
- Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aient pas à l'encontre du manuel d'utilisation.
- Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc), ni les dommages directs et indirects.
- Si le produit est défectueux, nous proposerons, dans un délai raisonnable, un produit de remplacement ou un remboursement.
- Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.
- Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.
- Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.
- En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) :

Article L217-4 du Code de la consommation – Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation – Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle : s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation – Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil – Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) – Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

PL Gwarancja

- Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt LAP ruchu ma gwarancję producenta na 3 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.
- Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa. [Usunąć w przypadku gwarancji dożywotnich].
- Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego użytkowania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.
- W razie stwierdzenia wad produktu, w uzasadnionym terminie, dokonamy jego wymiany lub zwrotu pieniędzy.
- Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.
- Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.
- Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

ES Garantía

- Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto LAP tiene una garantía del fabricante de 3 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).
- Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.
- La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.
- Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños

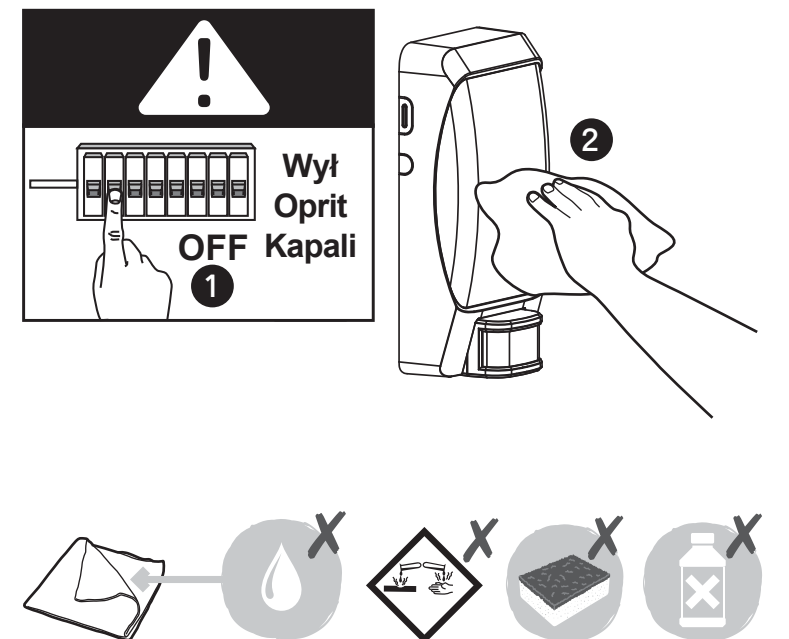
que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos.

- Si el producto presenta algún defecto, procederemos a sustituirlo o a reembolsarle su importe dentro de un plazo razonable.
- Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.
- Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

PT Garantia

- Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto LAP tem uma garantia do fabricante de 3 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial).
- Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original.
- Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.
- Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.
- Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, proceder à substituição ou ao reembolso.
- Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.
- Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

	EN Care	FR Entretien	PL Pielęgnacja
	RO Îngrijire	TR Bakım	



Troubleshooting

Symptom	Possible Cause	Solution
Light does not switch on when there is movement in the coverage area.	The power switch is turned off	Check that the power is switched ON at the circuit breaker/internal wall switch
	The light fixture is not properly attached to the mounting plate. If this is a new installation (the pins are not fully seated in the terminal block)	Re-install the light fixture to the base and ensure the pins are fully seated in the terminal block
	The circuit wiring is incorrect (if this is a new installation)	Check the wiring connections, ensure no connections are loose
	The sensor is aimed in the wrong direction. Detection zone not properly targeted	Re-aim the sensor to cover the desired area
	Another light source is causing the unit to think it is daylight	Turn off surrounding lights and/or re-aim the sensor head
The light comes on during the day.	Unit is located at shaded area.	Shine a flashlight onto the sensor. If the light turns off then the fixture is mounted in an area that does not allow enough light to enter the sensor. Relocate the product
	LUX knob is set to daylight position	Turn the LUX knob anti-clockwise to suit desired light setting
	The unit may be installed in a relatively dark location	During daylight, turn the LUX control slightly anti-clockwise. When lamp extinguishes, enter detection area, if PIR still activates, adjust LUX further in anti-clockwise direction and enter the detection zone again. Repeat the above procedure until the sensor does not activate when you enter the detection area
The light comes on for no apparent reason.	The product is wired through a dimmer or timer	Do not use a dimmer or timer to control the product. Replace the dimmer or timer with a standard on/off wall switch
	Wind is moving trees and bushes in the detection zone	Change detection zone / Relocate the unit
	Cars in the street are being detected	Change detection zone / Relocate the unit
	Reflective objects (such as swimming pool) in the coverage area.	Change detection zone / Relocate the unit
	Sunlight is falling onto the lens	Mount unit in a sheltered place or change detection zone
Unit is sensing motion in the detection zone	Test the motion sensor by covering up the front curved lens with cardboard to block the view. If the light turns off then something in the detection zone is triggering the sensor. Relocate the unit or change the sensitivity (distance) of the sensor	
Coverage area of sensor is poor.	Choose a suitable location for installing the product, away from trees, hot ventilator dusts, street lighting and traffic, which may interfere with its operation	Relocate the unit
The lights stay on continuously.	The product is wired through a dimmer or timer	Do not use a dimmer or timer to control the product. Replace the dimmer or timer with a standard on/off wall switch
	The unit may be suffering from false activation	Cover the sensor lens completely with a thick cloth. This will prevent the sensor from "seeing" anything. If the unit now switches off after the set time duration and does not re-activate, this indicates that the problem was caused by false activation. Slightly adjusting the direction / angle of the sensor head
	Ensure the unit is not positioned to detect unwanted objects e.g. cars / people using roads / footpaths next to your property. Occasionally, wind may activate the sensor. (Sometimes passages between buildings etc. can cause a "wind tunnel" effect.)	Slightly adjusting the direction / angle of the sensor head
	The unit is operated in the mode of the motion sensor being deactivated	To activate the motion sensor
The lights flash on and off.	Heat or light from the bulbs may be turning the sensor on and off	Slightly adjusting the direction / angle of the sensor head away from the light source
	Sensor is sensing reflected light from the light fixture	1. Change position of light head aim light away from the reflecting surfaces 2. Relocate the unit to a different location where it no longer causes reflected light
Sensor will not operate at night.	The level of ambient light in the area may be too bright to allow operation at the current LUX setting	During the hours of darkness, adjust the LUX control slowly anticlockwise / clockwise (choose suitable one) until the lamp just illuminates
	Wiring inside electrical came loose	After turning off the fixture, reconnect any loose wiring
	No power is being delivered to the fixture	Check that circuit breaker and/or wall switch power is on
	Another light source is causing the unit to think it is daylight	Turn off surrounding lights and/or re-aim the sensor head
Light does not switch off after set time has elapsed.	Time is set for too long	Reduce time (TIME knob)
	The unit is operated in the mode of the motion sensor being deactivated	To activate the motion sensor
	Continuous movement in the detection zone	Change detection zone / Relocate the unit
When setting the controls in daylight the detection distance.	Light being operated in the detection zone causing sensor to respond as a result of change in temperature	Change detection zone / Relocate the unit
	Interference by sunlight	Re-set controls at night

Dépannage





Symptôme	Causes possibles	Solutions
L'éclairage ne s'allume pas lorsqu'il y a un mouvement dans la zone couverte.	L'interrupteur est éteint.	Vérifier que l'alimentation est activée au niveau du disjoncteur/de l'interrupteur mural interne.
	Le luminaire n'est pas correctement fixé à la plaque de montage s'il s'agit d'une nouvelle installation (les broches ne sont pas entièrement insérées dans le boîtier de raccordement).	Réinstaller le luminaire sur sa base et vérifier que les broches sont bien insérées dans le boîtier de raccordement.
	Le câblage du circuit est incorrect (s'il s'agit d'une nouvelle installation).	Vérifier les branchements du câblage, afin de garantir qu'aucun câble n'est débranché.
	Le détecteur est orienté dans la mauvaise direction. La zone de détection n'est pas correctement ciblée	Réorienter le détecteur de manière à couvrir la zone souhaitée.
	Une autre source d'éclairage est détectée par l'appareil comme étant la lumière du jour.	Éteindre les lumières environnantes et/ou réorienter la tête du détecteur.
L'éclairage s'allume pendant la journée.	L'appareil se trouve dans une zone non éclairée.	Éclairer le détecteur avec une lampe torche. Si la lumière s'éteint, cela signifie que le détecteur du luminaire est situé dans une zone qui ne reçoit pas assez de lumière. Déplacer l'appareil.
	Le bouton LUX est placé sur la position correspondant à la lumière du jour.	Tourner le bouton LUX dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour obtenir le paramètre d'éclairage souhaité.
L'éclairage s'allume sans raison apparente.	Il se peut que l'appareil se trouve dans une zone peu éclairée.	Pendant la journée, tourner légèrement la commande LUX dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Lorsque la lampe s'éteint, pénétrer dans la zone de détection. Si le détecteur de mouvement s'active encore, tourner une fois de plus le bouton LUX dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ensuite, pénétrer à nouveau dans la zone de détection. Répéter la procédure ci-dessus jusqu'à ce que le détecteur cesse de s'activer lorsque l'utilisateur pénètre dans la zone de détection.
	Le produit est relié à l'alimentation par l'intermédiaire d'un variateur ou d'une minuterie.	Ne pas utiliser de variateur ou de minuterie pour contrôler le produit. Remplacer le variateur ou la minuterie par un commutateur mural standard.
	Le vent fait bouger des arbres ou des fourrés dans la zone de détection.	Changer de zone de détection/déplacer l'appareil.
	L'appareil détecte la présence de voitures dans la rue.	Changer de zone de détection/déplacer l'appareil.
	La zone de détection inclut des objets réfléchissants (par exemple, une piscine).	Changer de zone de détection/déplacer l'appareil.
La zone de couverture du détecteur n'est pas suffisante.	La lumière du soleil éclaire directement l'objectif.	Placer l'appareil dans une zone à l'abri du soleil ou changer de zone de détection.
	L'appareil détecte un mouvement dans la zone de détection.	Tester le détecteur de mouvement en recouvrant la lentille frontale incurvée avec du carton pour bloquer la vue. Si l'éclairage s'éteint, cela signifie qu'un élément dans la zone de détection déclenche le détecteur. Déplacer l'appareil ou modifier la sensibilité (distance) du détecteur.
	Installer le produit dans un endroit approprié, à l'écart des arbres, des poussières chaudes déplacées par des systèmes de ventilation, de l'éclairage public et de la circulation, susceptibles de l'empêcher de fonctionner correctement.	Déplacer l'appareil.
Les éclairages restent allumés en permanence.	Le produit est relié à l'alimentation par l'intermédiaire d'un variateur ou d'une minuterie.	Ne pas utiliser de variateur ou de minuterie pour contrôler le produit. Remplacer le variateur ou la minuterie par un commutateur mural standard.
	L'appareil peut être activé par erreur.	Recouvrir entièrement la lentille du détecteur avec un chiffon épais. Cela empêchera le détecteur de percevoir quoi que ce soit. Si l'appareil s'éteint après la durée définie et ne se réactive pas, cela indique que le problème avait pour origine une activation non prévue. Régler progressivement la direction ou l'angle de la tête du détecteur.
	Vérifier que l'appareil n'est pas placé de manière à détecter des objets indésirables, par exemple des voitures ou des personnes empruntant des routes ou des allées à proximité de votre propriété. Il arrive que le vent active le détecteur. (Parfois, les passages entre les bâtiments, etc., peuvent provoquer un effet de « soufflerie ».)	Régler progressivement la direction ou l'angle de la tête du détecteur.
Les éclairages s'allument et s'éteignent de manière répétée.	Dans le mode de fonctionnement choisi par l'appareil, le détecteur de mouvement est désactivé.	Activer le détecteur de mouvement.
	La chaleur ou la lumière des ampoules peut entraîner la mise sous tension ou hors tension du détecteur.	Régler progressivement la direction ou l'angle de la tête du détecteur en l'éloignant de la source d'éclairage.
	Le détecteur détecte la lumière réfléchie par l'éclairage.	1. Modifier la position de la tête d'éclairage afin d'éloigner la lumière des surfaces réfléchissantes. 2. Déplacer l'appareil à un endroit où il ne sera plus à l'origine de reflets lumineux.

Symptôme	Causes possibles	Solutions
Otra fuente de luz hace crear a la unidad que es de día.	L'intensité de l'éclairage général dans la zone peut être trop élevée pour permettre le bon fonctionnement du détecteur avec le réglage LUX actuel.	Une fois la nuit tombée, régler lentement la commande LUX dans le sens inverse des aiguilles d'une montre / dans le sens des aiguilles d'une montre (choisir celui qui convient) jusqu'à ce que l'éclairage s'allume.
	Le câblage à l'intérieur du circuit électrique s'est débranché.	Après avoir éteint le luminaire, reconnecter tout câblage débranché.
	Le luminaire n'est pas alimenté.	Vérifier que le disjoncteur et/ou l'interrupteur mural sont sous tension.
L'éclairage ne s'éteint pas une fois la durée définie écoulée.	Une autre source d'éclairage est présente, et l'unité l'interprète comme étant la lumière du jour.	Éteindre les lumières environnantes et/ou réorienter la tête du détecteur.
	La durée définie est trop longue.	Réduire la durée (bouton TIME).
	Dans le mode de fonctionnement choisi par l'appareil, le détecteur de mouvement est désactivé.	Activer le détecteur de mouvement.
Lorsque les commandes sont réglées à la lumière du jour, la distance de détection diminue.	Mouvement continu dans la zone de détection.	Changer la zone de détection / déplacer l'appareil.
	L'éclairage est allumé dans la zone de détection, provoquant une réponse du détecteur suite à un changement de température.	Changer la zone de détection / déplacer l'appareil.
	Interférences dues à la lumière du soleil.	Régler à nouveau les commandes une fois la nuit tombée.

! Sigurança

- Estas instrucciones son para su seguridad. Por favor, léalas por completo antes de proceder a la instalación y consérvelas para futura referencia.
- La instalación debe llevarla a cabo una persona competente de acuerdo al reglamento electrotécnico de baja tensión (Real Decreto 842/2002).
- Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados.
- Retire el embalaje del producto.
- Decida el lugar donde va a colocar el producto.
- PRECAUCIÓN: IP44 está garantizado cuando el producto está correctamente instalado y sellado.
- Evite siempre situar el producto en ambientes corrosivos.
- Consulte siempre el esquema de montaje para orientarse del producto.
- El producto debe fijarse firmemente a la superficie de montaje con los tornillos de anclaje suministrados. Los tornillos de anclaje suministrados son solo adecuados para mampostería u hormigón. No se suministra otro tipo de fijaciones, que deberán adquirirse.
- IMPORTANTE: El(los) punto(s) de fijación seleccionados deben ser capaces de sostener el peso completo de la instalación.
- Le recomendamos que conecte este producto a un interruptor externo o de pared con el fin de desactivar la función de detección de movimiento, si es necesario.
- El diagrama eléctrico es solo una referencia. Siempre consulte el marcado del terminal para el cableado. Asegúrese de que todos los terminales eléctricos estén fijados y el cableado no quede fuera del terminal.
- Nunca cuelgue ni coloque nada sobre el producto.
- Si el producto no se ilumina después de la instalación:
> Asegúrese de que hay corriente
> Asegúrese de que todas las conexiones son correctas
- Si tiene alguna duda acerca del montaje/el uso de este producto, consulte a un electricista cualificado.
- Desconecte el producto de la red eléctrica como mínimo 10 minutos antes de realizar cualquier mantenimiento o ajuste, para asegurar la refrigeración.
- Se recomienda tener un programa de cuidado y mantenimiento regular para mantener en buen estado la superficie.
- Mecanismo de control no reemplazable.





Date tehnic

Tensión de alimentación:	220-240 V~, 50/60 Hz
Tipo de bombeta:	LED (12 W) La fuente de luz de estas luminarias no es reemplazable, cuando la fuente de luz llega al final de la vida, toda la instalación luminaria debe ser reemplazada. No debe mirar fijamente la fuente de luz en funcionamiento.
	En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.
Clase de eficiencia energética:	Este producto contiene una fuente de luz con clase de eficiencia energética <E>.
	Clase II - Doble aislamiento - No necesita toma de tierra.
IP44	Resistente a salpicaduras
	Los productos eléctricos usados no deben incluirse en los desperdicios domésticos. Por favor, utilice las instalaciones a su disposición para un tratamiento específico de los mismos. Pregunte a las autoridades locales o a su minorista cómo puede reciclar.
	ATENCIÓN! No utilizar con regulador de intensidad.
xxWyy	xx-año; yy-semana del año

! Güvenlik

- Estas instruções servem para sua segurança. Por favor, leia-as com atenção antes da instalação e guarde-as para futuras referências.
- Todas as ligações deverão ser efetuadas por uma pessoa competente, de acordo com as normas locais.
- Verifique a caixa e certifique-se de que tem todas as peças listadas.
- Retire todo o material de empacotamento, de embrulho, etc., do produto.
- Escolha um local adequado para o seu produto.
- ATENÇÃO: O IP44 é garantido quando o produto está corretamente instalado e vedado.
- Evite, sempre, que o produto esteja localizado num ambiente corrosivo.
- Consulte sempre o esboço de instalação para informações quanto ao produto.
- O produto tem de estar firmemente fixado à superfície de montagem utilizando os parafusos de ancoragem fornecidos. Os parafusos de ancoragem fornecidos são adequados apenas para alvenaria ou cimento. Outras fixações não fornecidas devem ser adquiridas.
- IMPORTANTE: Os pontos de fixação selecionados têm de ser capazes de suportar o peso por completo da instalação de iluminação.
- Recomendamos que ligue este produto a um interruptor externo/de parede, de forma a desativar a função de deteção de movimento, se necessário.
- O diagrama da cablagem serve apenas de referência. Consulte sempre a marca do terminal quanto à cablagem. Certifique-se de que todas as ligações elétricas estão bem fixadas e que não são deixadas tiras soltas fora do bloco do terminal.
- Nunca coloque nada em cima do produto nem suspenda nada em nenhuma parte deste produto.
- Quando o produto não acende após a instalação:
> Certifique-se de que não há qualquer falha de electricidade
> Certifique-se de que todas as ligações estão corretas
- Se tiver dúvidas quanto à instalação/utilização deste produto, consulte um electricista qualificado.
- Desligue sempre o produto da alimentação pelo menos 10 minutos antes de proceder à manutenção ou ajuste, para que este possa arrefecer.
- É recomendado ter um plano regular de cuidado e manutenção para manter a superfície em bom estado.
- Dispositivo de controlo não substituível.

Teknik veriler

Voltagem de alimentação:	220-240 V~, 50/60 Hz
Tipo de lâmpada:	LED (12 W) A lâmpada deste dispositivo de iluminação não pode ser substituída. Quando a lâmpada atingir o fim do seu tempo de vida, deverá substituir todo o dispositivo de iluminação. Não olhe diretamente para a fonte de iluminação.
	Em conformidade com todos os requerimentos da Diretiva CE relevante.
Eficiência energética classe	Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética <E>.
	Produto de classe II - Isolamento duplo - Não precisa de ligação à terra.
IP44	À prova de salpicos
	Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Por favor, recicle, se houver instalações adequadas para isso. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor quanto a conselhos de reciclagem.
	CUIDADO! Não utilize com variador de intensidade.
xxWyy	xx-ano; yy-semana do ano

Addresses

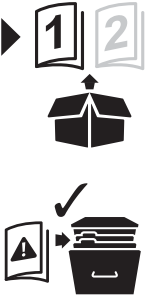
Manufacturer • Fabricant • Producent • Producător • Fabricante:

UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN	www.diy.com www.screwfix.com www.screwfix.ie To view instruction manuals online, visit www.kingfisher.com/products
FR	www.castorama.fr www.bricodepot.fr Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products
PL	www.castorama.pl Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę www.kingfisher.com/products
ES	www.bricodepot.es Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite www.kingfisher.com/products
PT	www.bricodepot.pt Para consultar manuais de instruções online, visite www.kingfisher.com/products








EAN: 5057741317404
Model: AR0817-1(230KJ)



Safety

- These instructions are for your safety. Please read through them thoroughly prior to installation and retain them for future reference.
- All fittings must be installed by a competent person in accordance with local regulations (IET wiring regulation BS7671).
- Check the pack and make sure you have all of the parts listed.
- Remove all packaging, wrap etc from the product.
- Decide on the appropriate location for your product.
- CAUTION: IP44 is guaranteed when the product is properly installed and sealed.
- Always avoid the product to be located at corrosive environment.
- Always refer to the installation drawing for the orientation of the product.
- The product must be securely fixed to the mounting surface using the anchor bolts supplied. The anchor bolts supplied are suitable for masonry or concrete only. Other fixings not supplied and must be purchased.
- IMPORTANT: The fixing point(s) selected must be capable of supporting the full weight of the light fitting.
- We recommend connecting this product to an external / wall switch in order to deactivate the motion detection function if necessary.
- Wiring diagram is for reference only. Always refer to the terminal marking for wiring. Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal block.
- Never put anything on the product or hang anything on any part of this product.
- When the product does not light after installation:
 - > Ensure there is no electricity failure
 - > Ensure all the connections are secured
- If you have any doubt about installation/use of this product, consult a qualified electrician.
- Always disconnect the product from mains at least 10 minutes allowing to cool down before any maintenance or adjustment.
- It is recommended to have a regular schedule of care and maintenance to keep the surface condition well.
- Non-replaceable control gear.





Technical Data

Supply Voltage:	220-240 V~, 50/60 Hz
Bulb Type:	LED (12 W) The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced. Do not stare at the operating light source.
	Conformity with all relevant EC Directive requirements.
	Conformity with all relevant UK legislation requirements.
Energy efficiency class:	This product contains a light source of energy efficiency class <E>
	Class II product - Double Insulated - No earth required.
IP44	Splash-proof
	Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.
	Do not use with a dimmer switch.
xxWyy	xx-year; yy-week of the year

Sécurité

- Les consignes suivantes visent à assurer votre sécurité. Veuillez les lire attentivement avant de procéder à l'installation et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Toutes les installations doivent être effectuées par une personne compétente conformément aux réglementations sur les branchements électriques IEE (NF C 15 100).
- Assurez-vous de la présence de toutes les pièces répertoriées.
- Retirez le produit de l'emballage.
- Choisissez l'emplacement approprié pour votre produit.
- ATTENTION : IP44 est garanti lorsque le produit est correctement installé et scellé.
- Évitez toujours d'installer le produit dans un environnement corrosif.
- Reportez-vous systématiquement au schéma d'installation.
- Le produit doit être fixé solidement à la surface de montage à l'aide des boulons d'ancrage fournis. Les boulons d'ancrage fournis sont adaptés à la maçonnerie et au béton uniquement. D'autres fixations, non fournies, doivent être achetées.
- IMPORTANT : Les points de fixation sélectionnés doivent être capables de supporter le poids total de la lampe.
- Nous vous recommandons de relier ce produit à un interrupteur mural/externe afin de désactiver la fonction de détection de mouvement si nécessaire.
- Schéma de câblage à titre de référence uniquement. Toujours se référer au domino pour le câblage. Assurez-vous que tous les branchements électriques soient fermes et qu'aucune longueur de fil lâche ne demeure à l'extérieur du branchement.
- Ne placez ni n'accrochez jamais d'objet sur ce produit.
- Si le produit ne s'allume pas après l'installation :
 - > S'assurer qu'il n'y a pas de panne électrique
 - > S'assurer que tous les branchements soient faits
- En cas de doutes concernant le montage ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien professionnel.
- Toujours débrancher le produit au secteur au moins 10 minutes avant toute opération de maintenance ou de réglage, afin de s'assurer de son refroidissement.
- Il est recommandé d'effectuer un nettoyage et un entretien réguliers pour conserver un bon état de surface.
- Boîtier de commande non remplaçable.





Caractéristiques

Tension d'alimentation :	220-240 V~, 50/60 Hz
Type d'ampoule :	LED (12 W) La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de sa vie, le luminaire entier doit être remplacé. Ne pas fixer la source lumineuse en fonctionnement.
	Conforme à toutes les exigences des directives européennes.
Classe d'efficacité énergétique:	ce produit comporte une source d'éclairage dont la classe d'efficacité énergétique est <E>
	Produit de classe II - Double isolation - Le branchement au cable de terre n'est pas nécessaire.
IP44	Protégé contre les projections d'eau en tous sens
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.
	Ne pas utiliser avec un variateur d'intensité lumineuse.
xxWyy	xx-année ; yy-semaine de l'année

Bezpieczeństwo

- Niniejsze instrukcje służą Twojemu bezpieczeństwu. Prosimy dokładnie je przeczytać przed instalacją i zachować do wglądu.
- Wszystkie elementy montażowe muszą zostać zainstalowane przez kompetentną osobę, zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Sprawdź opakowanie i upewnij się, że znajdują się w nim wszystkie części.
- Usuń całe opakowanie, folię itd. z produktu.
- Wybierz miejsce na montaż urządzenia.
- PRZESTROGA: IP44 – gwarancja ma zastosowanie tylko wtedy, gdy produkt został prawidłowo zamontowany i zabezpieczony.
- Unikać montażu produktu w miejscach narażonych na korozję.
- Zawsze korzystaj z rysunków montażowych umieszczonych w instrukcji, aby mieć większy pogląd na temat produktu.
- Produkt należy przymocować pewnie do powierzchni za pomocą śrub kotwowych znajdujących się w zestawie. Dołączone śruby kotwowe przeznaczone są wyłącznie do kamienia i betonu. Mocowania do innych materiałów należy zakupić oddzielnie.
- WAŻNE: Wybrane miejsce(a) montażu musi być w stanie udźwignąć cały ciężar oprawy oświetleniowej.
- Zalecamy połączenie produktu z zewnętrznym / ściennym przełącznikiem, tak aby w razie konieczności możliwa była dezaktywacja funkcji wykrywania ruchu.
- Schemat połączeń jest schematem tylko poglądowym. Zawsze odnoś się do oznakowania przewodów w instalacji. Upewnij się że wszystkie połączenia elektryczne są mocno wykonane i że nie ma luźnych połączeń z listwą zaciskową.
- Nigdy nie umieszczaj ani nie wieszaj na produkcie jakichkolwiek przedmiotów.
- Gdy produkt nie zaświeci się po instalacji, upewnij się że:
 - > nie ma awarii instalacji elektrycznej,
 - > wszystkie połączenia są prawidłowe i bezpiecznie wykonane
- Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości dotyczące montażu/użycia niniejszego produktu, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Zawsze odłącz produkt od zasilania przed wykonaniem naprawy, konserwacji lub regulacji, minimum 10 minut przed wykonaniem tych czynności , aby produkt mógł się schłodzić.
- Zaleca się prowadzenie regularnego harmonogramu konserwacyjnego, aby utrzymywać powierzchnię w dobrym stanie.
- Niewymienne urządzenie sterownicze.

Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	220-240 V~, 50/60 Hz
Rodzaj żarówki:	LED (12 W) Źródło światła z oprawy nie jest wymienne. Jeśli źródło światła przestanie działać, cała oprawa powinna być zastąpiona nową. Nie należy patrzeć na świecące się źródło światła.
	Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE.
Klasa efektywności energetycznej	źródło światła zastosowane w tym produkcie ma klasę efektywności energetycznej <E>
	Klasa II
IP44	Wodoodporność
	Zużytych urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Należy oddać je do sklepów Castoramy w wyznaczonych miejscach. Wskazówki dotyczące recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub od sprzedawcy.
	Uwaga! Nie używać ze ściemniaczami.
xxWyy	xx-rok; yy-tydzień roku